



ACCORDO INTERUNIVERSITARIO TRA L'UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA (BRASIL) E L'UNIVERSITA' DI CAMERINO (ITALIA)

Coscienti della missione universale a loro devoluta per la diffusione del sapere e della conoscenza quali fattori di progresso dell'umanità e di comprensione tra i popoli,
in considerazione della volontà dei rispettivi governi di potenziamento della cooperazione e dell'amicizia,

le Universidade Federal de Uberlândia (Brasil) e l'Università degli studi di Camerino (Italia) legalmente rappresentate dai Rettori Prof. Dr. Elmiro Santos Resende, residente per la carica a Uberlândia e Prof. Flavio Corradini, residente per la carica a Camerino, Piazza Cavour n. 19/f, hanno convenuto quanto segue:

Articolo 1:

Le due Università si impegnano a promuovere la cooperazione tra le diverse strutture che le costituiscono.

Articolo 2 :

Le relazioni di cooperazione prenderanno le forme seguenti :

- scambio di insegnanti e ricercatori
- ricerca scientifica
- scambio di documenti e pubblicazioni scientifiche
- scambio di esperienze in materia di amministrazione universitaria
- tirocini e visite degli studenti
- partecipazione a commissioni di valutazione
- scambi sportivi e culturali.

Articolo 3 :

Lo scambio degli insegnanti avverrà secondo i bisogni e le possibilità di entrambi gli Enti sotto forma di missione di insegnamento di breve o media durata. Ciascuna Università metterà a disposizione un gruppo di insegnanti di diverso grado e specializzazione.

Articolo 4 :

Le due Università incoraggiano la cooperazione in materia di ricerca, in particolare per quanto riguarda lo scambio di ricercatori, il supporto ai programmi comuni di ricerca e l'utilizzazione dei mezzi ed attrezzature complementari delle strutture di ricerca.

Articolo 5 :

Le due Università scambieranno regolarmente la documentazione e le informazioni scientifiche. Concederanno l'organizzazione di colloqui, seminari ed altri incontri scientifici di interesse comune.

Articolo 6 :

Le due Università procederanno allo scambio delle esperienze in materia di amministrazione universitaria, in particolare per quanto riguarda l'organizzazione di visite informative e di lavoro, e per tirocinii di perfezionamento dei responsabili accademici e amministrativi.

Articolo 7 :

Le due Università incoraggiano e favoriscono gli scambi studenteschi nel quadro di viaggi di studio d'interesse scientifico così come in quello di tirocini pratici nei laboratori degli istituti delle due istituzioni

Articolo 8 :

Le due Università concordano di organizzare periodicamente manifestazioni volte ad intensificare gli scambi reciproci.

Articolo 9 :

Lo sviluppo della cooperazione tra le due Università sarà l'oggetto di un protocollo pluriennale e di programmi annuali elaborati in comune e sottoposti alle autorità competenti.

Articolo 10 :

Le risorse finanziarie richieste così come le modalità di finanziamento presi in considerazione per ogni parte di programma realizzabile in maniera autonoma, saranno valutati con precisione nelle apposite schede finanziarie che saranno allegate.

Articolo 11 :

I programmi, accompagnati dalle schede finanziarie corrispondenti, sono presentati al momento della loro adozione dalle due università agli enti ed organismi nazionali di ciascuno dei paesi suscettibili di includere o sovvenzionare una parte delle attività previste nei loro programmi culturali e scientifici. Lo stesso avverrà per l'attribuzione di borse, di crediti per conferenze, missioni di studio o d'informazione, di ricerca e di insegnamento.

Articolo 12 :

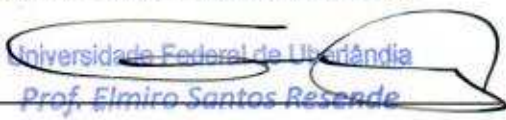
Una relazione scritta sulle attività sarà prodotta annualmente da ogni Università che la comunicherà all'altra parte con eventuali proposte di miglioramento

Articolo 13 :

Il presente accordo di cooperazione entra in vigore all'atto della firma.

La sua validità è di cinque anni, è rinnovabile per tacito accordo salvo notifica espressa da una delle parti intervenendo non oltre il 1 luglio per diventare effettiva al 31 dicembre successivo; l'accordo potrà essere modificato di comune accordo e le modifiche devono intervenire ugualmente prima del 1 luglio per diventare effettive dall'esercizio successivo

Il Rettore di l'Universidade Federal de Uberlândia
Prof. Dr. Elmiro Santos Resende


Universidade Federal de Uberlândia
Prof. Elmiro Santos Resende
Reitor

Uberlândia, il 27.05.2013

Il Rettore dell'Università di Camerino
Prof. Flavio Corradini




Camerino, il 27.05.2013